



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
1 February 2017
Russian
Original: English

Комитет против пыток

**Заключительные замечания по второму
периодическому докладу Намибии***

1. Комитет против пыток рассмотрел второй периодический доклад Намибии (CAT/C/NAM/2) на своих 1478-м и 1481-м заседаниях (см. CAT/C/SR.1478 и 1481), состоявшихся 18 и 21 ноября 2016 года, и на своем 1496-м заседании, состоявшемся 1 декабря 2016 года, принял настоящие заключительные замечания.

А. Введение

2. Приветствуя второй периодический доклад Намибии, Комитет в то же время выражает сожаление по поводу его представления с 16-летним опозданием, что не позволило Комитету провести анализ осуществления Конвенции в государстве-участнике после рассмотрения первоначального доклада в 1997 году. Комитет принимает к сведению заверения делегации в том, что отныне государство-участник будет представлять доклады своевременно и регулярно, как это требуется в соответствии с Конвенцией.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за согласие следовать факультативной процедуре представления докладов и за представление периодического доклада в соответствии с ее требованиями, поскольку это улучшает сотрудничество между государством-участником и Комитетом и делает более предметными рассмотрение доклада и диалог с делегацией. Комитет приветствует диалог с делегацией государства-участника, состоявшийся в ходе изучения второго периодического доклада.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров:

а) Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней – 4 декабря 2007 года;

* Приняты Комитетом на его пятьдесят девятой сессии (7 ноября – 7 декабря 2016 года).



- b) Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах – 16 апреля 2002 года;
- c) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин – 26 мая 2000 года;
- d) Африканской хартии прав и благосостояния ребенка – 23 июля 2004 года;
- e) Римского статута Международного уголовного суда – 25 июня 2002 года;
- f) Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности – 16 августа 2002 года;
- g) Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности – 16 августа 2002 года;
- h) Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности – 16 августа 2002 года;
- i) конвенций Международной организации труда: о принудительном труде (№ 29) 1930 год; об упразднении принудительного труда (№ 105), 1957 год; о минимальном возрасте для приема на работу (№ 138), 1973 год; о наихудших формах детского труда (№ 182), 1999 год – 15 ноября 2000 года.

5. Комитет также приветствует следующие законодательные меры, принятые государством-участником в областях, имеющих отношение к Конвенции:

- a) Закон о борьбе с изнасилованиями, № 8 от 2000 года;
- b) Закон о внесении поправок в Уголовно-процессуальный кодекс, № 24 от 2003 года;
- c) Закон о борьбе с насилием в семье, № 4 от 2003 года;
- d) Закон об образовании, № 16 от 2001 года;
- e) Закон об уходе за детьми и их защите, № 3 от 2015 года.

6. Кроме того, Комитет приветствует следующие инициативы государства-участника по пересмотру его стратегий, программ и административных мер в целях осуществления Конвенции:

- a) Национальный план действий в области прав человека на 2015–2019 годы;
- b) кампанию по предотвращению пыток, начатую 19 марта 2015 года;
- c) Национальный план действий по борьбе с гендерным насилием на 2012–2016 годы.

7. Комитет приветствует посещения страны Специальным докладчиком по вопросу о праве на безопасную питьевую воду и санитарии в 2011 году и Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и Специальным докладчиком по вопросу о крайней нищете и правах человека в 2012 году.

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Определение пытки и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения

8. Приветствуя признание государством-участником важности включения статьи, предусматривающей установление абсолютного запрета на пытки в его законодательство, а также приветствуя законопроект о предотвращении пыток и борьбе с ними, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что до тех пор, пока этот законопроект не будет принят, в намибийском законодательстве не будет определения пытки. Комитет также обеспокоен тем, что в положениях законопроекта, например в определении термина «жертва», не были в полной мере отражены жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения (статьи 1 и 16).

9. **Государству-участнику следует ускорить принятие законопроекта о предотвращении пыток и борьбе с ними и обеспечить включение в окончательный вариант закона определения пытки, соответствующего положениями Конвенции, и полное отражение в законе актов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения.**

Основные правовые гарантии

10. Комитет выражает обеспокоенность по поводу разрозненного и неполного признания основных правовых гарантий в законодательстве государства-участника, в котором основной акцент сделан на прецедентное право, не охватывающее все основные правовые гарантии. Это в первую очередь касается прав лиц, лишенных свобод: а) получать информацию о своих правах на понятном им языке; б) незамедлительно связаться с членом семьи или любым другим лицом по своему выбору; с) получать безотлагательный доступ к медицинскому осмотру независимым врачом; и d) предстать перед судом не позднее, чем через 24 часа. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что большое число людей находятся под стражей более 48 часов и фактически не пользуются помощью адвоката с момента их задержания (статья 2).

11. **Государству-участнику следует обеспечить, чтобы предоставление всех основных правовых гарантий обеспечивалось надлежащими средствами регулирования, а не только судебной практикой. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы в соответствии с международными нормами всем задержанным в законодательном порядке и на практике с момента их задержания предоставлялись все основные правовые гарантии, в том числе:**

а) **право безотлагательно получать на понятном им языке информацию о своих правах, причинах их ареста и выдвинутых против них обвинений;**

б) **право незамедлительно связаться с членом семьи или любым другим лицом по своему выбору;**

с) **право получать, когда это необходимо, безотлагательный и конфиденциальный доступ к квалифицированному и независимому адвокату или бесплатную юридическую помощь;**

д) **доступ к медицинскому осмотру независимым врачом;**

- е) право безотлагательно предстать перед компетентным, независимым и беспристрастным судом не позднее, чем через 48 часов;
- ф) право оспорить законность их содержания под стражей в рамках процедуры «хабеас корпус» и быть зарегистрированными в регистре по месту содержания под стражей и в центральном регистре лиц, лишенных свободы.

Национальное правозащитное учреждение

12. Принимая к сведению представленные делегацией разъяснения, касающиеся бюджетных ограничений, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность отсутствием информации об осуществлении рекомендаций омбудсмена, для большинства из которых не требуются расходы со стороны государства. Комитет также обеспокоен сообщениями об ограниченности мандата Управления омбудсмена, особенно с точки зрения его способности проводить достаточные, регулярные и необъявленные посещения мест лишения свободы и набирать собственный персонал (статья 2).

13. Государству-участнику следует внести изменения в Закон об омбудсмене 1990 года с целью расширения мандата его Управления и придать ему большую независимость, особенно в том, что касается проведения регулярных необъявленных посещений мест лишения свободы. Государству-участнику следует обеспечить предоставление Управлению омбудсмена достаточных финансовых ресурсов для найма сотрудников и эффективного выполнения возложенных на него функций в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и эффективное осуществление рекомендаций, выносимых Управлением омбудсмена.

Досудебное содержание под стражей

14. Комитет приветствует усилия государства-участника по сокращению длительности сроков досудебного содержания под стражей, в частности путем создания двух специальных судов при магистратском суде округа Виндхук и реализации проекта по подготовке магистратов, по линии которого в период 2008–2012 годов было подготовлено в общей сложности 52 соискателя на должности магистратов и прокуроров. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о чрезмерно медлительном функционировании судебной системы и сохраняющихся неприемлемо длительных сроках досудебного содержания под стражей, что приводит к нарушению прав задержанных. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу того, что, согласно сообщениям, несовершеннолетние правонарушители в период их досудебного содержания под стражей нередко содержатся вместе со взрослыми задержанными.

15. Государству-участнику следует ускорить процесс модернизации и реформирования системы правосудия и принять меры по сокращению продолжительности досудебного содержания под стражей путем рассмотрения вопроса о найме дополнительного количества судей и использования не связанных с тюремным заключением мер наказания и альтернативных заключению под стражу мер в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила). Государству-участнику следует обеспечить наличие достаточного количества пенитенциарных центров для молодежи, с тем чтобы все несовершеннолетние,

находящиеся в конфликте с законом, в период досудебного содержания под стражей содержались отдельно.

Условия содержания под стражей

16. Принимая к сведению планы государства-участника увеличить вместимость учреждений для содержания задержанных, Комитет обеспокоен тем, что приведенные в докладе государства-участника данные указывают на неравномерное распределение тюремного населения по исправительным учреждениям страны, некоторые из которых оказались переполнены, в то время как другие не используются в полном объеме. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что некоторые осужденные заключенные содержатся в полицейских участках вместе с лицами, содержащимися под стражей до суда. Комитет глубоко обеспокоен сообщениями о широком распространении ВИЧ среди заключенных, нежелании принять меры для предотвращения передачи ВИЧ и отсутствии официальных данных об общем количестве инфицированных заключенных, а также об их доступе к антиретровирусным препаратам. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о недоукомплектованности штатов исправительных учреждений и дефиците продуктов питания в них, а также об отсутствии доступа к медицинским услугам, что особенно сказывается на больных заключенных.

17. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по улучшению условий содержания в тюремных учреждениях в соответствии с положениями Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделлы) путем:

- a) снижения показателя перенаселенности учреждений содержания под стражей за счет наращивания потенциала и эффективного распределения заключенных среди всех центров содержания под стражей;
- b) раздельного содержания задержанных до суда от осужденных заключенных;
- c) создания механизмов и принятия мер для эффективного предотвращения и недопущения дальнейшего распространения ВИЧ в исправительных учреждениях при соблюдении прав человека затрагиваемых им заключенных;
- d) увеличения количества сотрудников пенитенциарных учреждений;
- e) качественного и количественного улучшения снабжения продуктами питания и водой, а также предоставляемого задержанным и заключенным медицинского обслуживания, особенно в том, что касается лиц с ВИЧ.

Расследование утверждений о пытках или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

18. Принимая к сведению создание Управления внутренних расследований для рассмотрения жалоб на сотрудников намибийской полиции, Комитет в то же время обеспокоен отсутствием у этого Управления независимости. Комитет также обеспокоен отсутствием информации о количестве жалоб, расследований, уголовных преследований и обвинительных приговоров в связи с применением сотрудниками полиции пыток или других жестоких, бесчеловечных или

унижающих достоинство видов обращения и наказания. Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с непроведением расследования по имевшему место 1 апреля 2007 года факту смерти в полицейском участке Уильяма Клэте (статья 12).

19. Государству-участнику следует обеспечить безотлагательное, тщательное и беспристрастное расследование независимыми органами всех случаев смерти в период содержания под стражей и всех утверждений о применении пыток и жестокого обращении, а также не допускать никакой институциональной или иерархической связи между участниками расследования и предполагаемым виновным лицом. Государству-участнику следует назначать такие наказания осужденным, которые бы были соразмерны тяжести совершенных ими преступлений.

Судебные разбирательства по делу о государственной измене в связи с конфликтом в районе Каприви

20. Отмечая, что обвиняемым в государственной измене в связи с конфликтом в районе Каприви была оказана бесплатная правовая помощь, Комитет вместе с тем обеспокоен сообщениями о том, что в период судебных разбирательств задержанные были лишены других основных правовых гарантий и подвергались жестокому пыткам. Комитет также обеспокоен в связи с непроведением расследования с целью установления того, не были ли использованные в ходе судебного разбирательства доказательства получены под пытками. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что период досудебного содержания под стражей в некоторых случаях превышал 15 лет, а также по поводу случаев смерти задержанных. Комитет также обеспокоен непроведением расследования после недавнего признания Генерального инспектора намибийской полиции в том, что некоторые из подозреваемых, проходивших по делам о государственной измене в связи с конфликтом в районе Каприви, подвергались пыткам (статьи 2, 6 и 15).

21. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить проведение судебных разбирательств по делам о государственной измене в связи с конфликтом в районе Каприви и гарантировать всем задержанным справедливое и оперативное судебное разбирательство, а также не допускать использования доказательств, полученных под пытками. Государству-участнику следует незамедлительно принять эффективные меры для обеспечения эффективного и беспристрастного расследования всех утверждений об отказе в предоставлении основополагающих правовых гарантий, применении пыток и случаях смерти в период содержания под стражей.

Безнаказанность за совершение пыток

22. Принимая к сведению проводимую государством-участником политику по национальному примирению, которая была принята после обретения страной независимости и закреплена в преамбуле Конституции, Комитет обеспокоен непроведением расследований по заслуживающим доверия утверждениям о применении пыток в ходе освободительной борьбы, что может стать причиной безнаказанности за совершение этих преступлений. Комитет также обеспокоен сообщениями о повсеместном нарушении прав человека, включая совершение пыток, в период действия чрезвычайного положения, объявленного после попытки отделения района Каприви в августе 1999 года. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в связи с установлением чрезвычайного положения был предусмотрен срок давности за совершение таких тяжких преступлений, как пытки, и, таким образом, было исключено проведение любого расследования

действий, совершенных в этот период, а также уголовное преследование за их совершение. Комитет также обеспокоен сообщениями о непроведении расследований по поступившим в последнее время сообщениям о совершении пыток сотрудниками правоохранительных органов (статья 2).

23. **Комитет напоминает государству-участнику о том, что абсолютный запрет на пытки является признанной нормой *jus cogens* и что согласно пункту 2 статьи 2 Конвенции никакие исключительные обстоятельства не могут служить оправданием пыток. Применение амнистии в отношении актов пыток или принятие нормативных положений о сроке давности для преследования противоречит предмету и цели Конвенции и правовой практике Комитета. Государству-участнику следует обеспечить проведение расследований, уголовного преследования и вынесения наказаний в связи со всеми утверждениями о применении пыток и жестокого обращения, в том числе в периоды проведения освободительной борьбы и действия чрезвычайного положения в августе 1999 года. Государству-участнику следует также обеспечить проведение расследований по всем утверждениям о применении пыток сотрудниками правоохранительных органов и привлечение к уголовной ответственности и наказание признанных виновными должностных лиц.**

Универсальная юрисдикция

24. Отмечая, что проект закона о предотвращении пыток и борьбе с ними предусматривает универсальную юрисдикцию в отношении преступления пытки, Комитет обеспокоен тем, что согласно пункту 2 статьи 8 законопроекта привлечение к уголовной ответственности государственного должностного лица за пытки, совершенные за пределами территории Намибии, возможно при условии выдачи письменного разрешения Генеральным прокурором (статья 5).

25. **До принятия законопроекта о предотвращении пыток и борьбе с ними государству-участнику следует внести изменения в пункт 2 статьи 8, с тем чтобы осуществление универсальной юрисдикции в отношении пыток не оставалось на исключительном усмотрении Генерального прокурора.**

Недопустимость принудительного возвращения

26. Комитет отмечает, что законопроект о предотвращении пыток и борьбе с ними предусматривает запрет на принудительное возвращение в соответствии с Конвенцией и что делегация дала заверения в том, что никто не был выслан в страну, в которой существует опасность быть подвергнутым пыткам. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с тем, что в пункте 1 статьи 24 Закона № 41 о беженцах, находящихся на территории Намибии (признание и контроль), от 1999 года предусмотрена возможность, при условии соблюдения положений статьи 26, высылки признанных беженцев и лиц, пользующихся защитой, если это, в частности, соответствует интересам обеспечения национальной безопасности. Комитет также обеспокоен по поводу того, что государство-участник еще не ратифицировало Конвенцию 1969 года, регулирующую специфические аспекты проблем беженцев в Африке, и не присоединилось к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года. Высоко оценивая представленную делегацией информацию о количестве находящихся в настоящее время на территории государства-участника конголезских беженцев, Комитет выражает при этом сожаление по поводу отсутствия информации об их правовом статусе, а также о численности и проис-

хождении тех, кто получил распоряжение покинуть страну (уведомление о выезде). Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с тем, что Закон № 7 о контроле за иммиграцией от 1993 года устанавливает запрет на въезд в Намибию для лиц, осужденных за содомию (статья 3).

27. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) отменить пункт 1 статьи 24 Закона № 41 о беженцах, находящихся на территории Намибии (признание и контроль), 1999 года, с тем чтобы обеспечить соблюдение своих обязательств по статье 3 Конвенции, которая устанавливает абсолютный запрет на принудительное возвращение при наличии опасности применения пыток;

б) ратифицировать Конвенцию 1969 года, регулирующую специфические аспекты проблем беженцев в Африке, и присоединиться к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства;

в) отменить любые распоряжения покинуть страну (уведомления о выезде), которые были выданы просителям убежища из восточного региона Демократической Республики Конго, и позволить этим просителям убежища остаться в Намибии до тех пор, пока ситуация в Демократической Республике Конго не станет благоприятной для репатриации на добровольной основе;

г) обеспечить, чтобы лица, подвергающиеся риску преследования по причине их сексуальной ориентации или гендерной идентичности, не попадали под действие принудительного возвращения и имели равный доступ к убежищу без дискриминации;

е) отменить положения Закона № 7 о контроле за иммиграцией от 1993 года, которые устанавливают запрет на въезд в Намибию для лиц, осужденных за содомию.

Сексуальное и гендерное насилие, включая бытовое насилие и насилие в отношении детей

28. Отмечая усилия государства-участника по повышению осведомленности о насилии в отношении женщин и детей, Комитет разделяет обеспокоенность Комитета по правам человека по поводу большого количества женщин, убитых их интимными партнерами (см. ССРП/C/NAM/CO/2, пункт 23), а также детей, ставших жертвами сексуального насилия, включая изнасилование. Комитет также обеспокоен отсутствием ответных действий со стороны государства-участника в связи с утверждениями об изнасиловании женщин народности сан. Кроме того, Комитет обеспокоен низким показателем уголовного преследования лиц, совершивших изнасилования, отсутствием механизма для немедленного вынесения приказов о предоставлении защиты и сообщениями о том, что решения по делам об изнасиловании выносят традиционные суды, которые не устанавливают уголовную ответственность и не могут предоставить жертвам компенсацию в полном объеме.

29. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по повышению осведомленности о насилии в отношении женщин и детей. Следует обеспечить проведение с детьми воспитательных мероприятий по вопросам насилия в отношении женщин и детей путем подготовки учителей с использованием новых образовательных технологий и разработки соответствующих учебных курсов, учебных программ и учебников. Государству-

участнику следует обеспечить проведение безотлагательных, беспристрастных и эффективных расследований по сообщениям о случаях насилия, включая изнасилование, в отношении всех детей и женщин, в том числе из числа народности сан, а также уголовное преследование и наказание виновных. Государству-участнику следует обеспечить предоставление специальной подготовки сотрудников полиции и правоохранительных сил с целью повышения их осведомленности о сексуальном насилии. Ему следует принять эффективные меры по введению специальных программ и применению адресных санкций в случаях, когда дети становятся жертвами насилия, в соответствии с принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка и с учетом возможности их стигматизации, а также их особой потребности в мерах по созданию доверия и отсутствия у них доступа к правосудию. Государству-участнику следует решительно противодействовать урегулированию случаев сексуального насилия вне официальной системы правосудия и обеспечить, чтобы все суды, в том числе традиционные суды, соблюдали принцип верховенства права и нормы в области прав человека.

Лесбиянки, геи, бисексуалы, транссексуалы и интерсексуалы

30. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов подвергают жестокому обращению во время содержания под стражей и что женщины-трансгендеры содержатся вместе с мужчинами-заключенными, в результате чего они подвергаются высокому риску сексуального насилия. Комитет также обеспокоен сообщениями о непроведении эффективного расследования и уголовного преследования, а также о неприменении наказаний за насилие, домогательства и жестокое обращение, изнасилования и убийства лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов. Комитет также обеспокоен сообщениями о грубом обращении с геями со стороны правоохранительных органов и стигматизации, которым они подвергаются, особенно с учетом существующей в настоящее время уголовной ответственности за совершение половых актов по обоюдному согласию между взрослыми мужчинами.

31. Государству-участнику следует принять все необходимые меры для защиты лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов от угроз и любых форм насилия, особенно в местах содержания задержанных, в том числе путем отделения транссексуалов-женщин от задержанных мужчин. Государству-участнику следует обеспечить безотлагательное, беспристрастное и тщательное расследование случаев насилия в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов и привлечение виновных к уголовной ответственности, а также их наказание. Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о декриминализации половых актов между совершеннолетними выразившими согласие лицами мужского пола.

Вредная традиционная практика

32. Принимая к сведению представленную делегацией информацию о шагах, предпринятых для обеспечения уважения человеческого достоинства в контексте традиционной практики, Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с распространенностью вредных для женщин и девочек традиционных видов практики. Он особенно обеспокоен ритуалом «олуфуко», в рамках которого совершаются детские браки и обряды приобщения к половой жизни, а также тем, что по таким случаям не проводятся расследования, не возбуждается уголовное преследование, а виновным не назначается уголовное наказание.

33. Государству-участнику следует продолжить проведение интенсивных информационно-просветительских кампаний в общинах и среди всех намибийцев, с тем чтобы информировать их о последствиях вредной традиционной практики. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по ликвидации вредной традиционной практики путем ее криминализации и расследования случаев ее применения, а также привлечения к ответственности предполагаемых исполнителей, в том числе традиционных лидеров, которые занимаются такой практикой и поощряют ее.

Принудительная стерилизация лиц с ВИЧ

34. Комитет принимает к сведению директиву Министерства здравоохранения и социальных служб о предоставлении средств планирования семьи и стерилизации, принятую в связи с вынесенным Верховным судом решением по делу *Правительство Намибии против ЛМ и других*, в соответствии с которым принудительная стерилизация лиц, живущих с ВИЧ, является неконституционной. Однако Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия информации о конкретных законодательных и административных мерах, принятых государством-участником для приведения практики в соответствие с Конституцией и для предотвращения и криминализации принудительной стерилизации лиц с ВИЧ.

35. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры законодательного и политического характера по предотвращению и криминализации принудительной стерилизации лиц с ВИЧ, прежде всего путем однозначного определения требования о выражении свободного, предварительного и осознанного согласия на стерилизацию и повышения осведомленности медицинского персонала об этом требовании.

Телесные наказания детей

36. Приветствуя принятие и Закона № 3 о защите ребенка и уходе за ним от 2015 года, который дополняет Закон № 16 об образовании от 2001 года и предусматривает наказание за телесные наказания в семье, в уголовной системе и в системе альтернативного ухода, Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу отсутствия информации относительно обеспечения его применения и исполнения.

37. Государству-участнику следует обеспечить эффективное осуществление всех законов, устанавливающих запрет на телесные наказания, расследование всех предполагаемых случаев применения телесных наказаний и привлечение виновных к ответственности, а также назначение им наказания. Государству-участнику также следует проводить информационно-просветительские кампании о пагубных последствиях телесных наказаний для детей и информировать общественность о запрете таких действий.

Насилие в отношении лиц, занимающихся продажей сексуальных услуг

38. Комитет обеспокоен утверждениями и сообщениями о злоупотреблениях и жестоким обращении с лицами, занимающимися продажей сексуальных услуг, со стороны некоторых преступных элементов намибийской полиции и некоторых медицинских работников. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что убийства лиц, занимающихся продажей сексуальных услуг, не были расследованы и виновные не были привлечены к ответственности или наказаны.

39. Государству-участнику следует принять все эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры для предотвращения применения пыток и жестокого обращения в отношении лиц, занимающихся продажей сексуальных услуг, расследовать сообщения о таких актах, привлекать виновных к уголовному преследованию и назначать им наказания. Государству-участнику также следует в безотлагательном порядке расследовать все сообщения об убийстве лиц, занимающихся продажей сексуальных услуг, и обеспечить уголовное преследование и наказание всех лиц, признанных виновными в таких преступлениях.

Торговля людьми

40. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на ратификацию государством-участником Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в стране до сих пор не принят отдельный закон о борьбе с торговлей людьми. Комитет также обеспокоен тем, что число судебных преследований незначительно, несмотря на имеющиеся сообщения о том, что женщины и дети являются жертвами торговли людьми на территории государства-участника.

41. Государству-участнику следует принять закон о борьбе с торговлей людьми, который создал бы возможности для уголовного преследования правонарушителей в соответствии с международными нормами, и расследовать деятельность всех лиц, подозреваемых в торговле людьми, а также преследовать их в уголовном порядке и наказывать в случае их признания виновными.

Сбор данных

42. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия всеобъемлющих и дезагрегированных данных о жалобах, проведенных расследованиях, преследовании в уголовном порядке и вынесенных обвинительных приговорах в связи со случаями применения пыток и жестокого обращения сотрудниками правоохранительных органов и тюремным персоналом, в том числе о случаях смерти в условиях содержания под стражей, гендерного насилия и торговли людьми.

43. Государству-участнику следует компилировать статистические данные, имеющие отношение к мониторингу осуществления Конвенции на национальном уровне, включая данные о жалобах, расследованиях, уголовном преследовании и обвинительных приговорах в связи со случаями пыток и жестокого обращения, насилия и торговли людьми, а также о средствах правовой защиты, включая компенсацию и реабилитацию, которые были предоставлены жертвам.

Подготовка кадров

44. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о подготовке по вопросам конституционных прав и прав человека сотрудников намибийской полиции, сил национальной обороны, тюремного персонала, сотрудников других правоохранительных органов и медицинского персонала, Комитет по-прежнему обеспокоен недостаточным уровнем подготовки по положениям Конвенции среди государственных должностных лиц и других соответствующих лиц. Это в первую очередь касается сотрудников национальной полиции, работников судебной системы, тюремного персонала и врачей,

которым приходится сталкиваться со случаями применения пыток и жестокого обращения (статьи 2, 10 и 16).

45. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы в программы специализированной подготовки сотрудников национальной полиции, работников судебных органов, включая судей, прокуроров и адвокатов, и медицинских работников, а также персонала тюремных учреждений систематически включались модули, посвященные положениям Конвенции, Руководству по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания (Стамбульский протокол), принципам превентивного мониторинга мест содержания под стражей и международным стандартам защиты прав человека. В такие программы подготовки следует включать примеры с разбором конкретных дел и случаев гендерного насилия. Государству-участнику следует на регулярной основе проводить оценки с целью определения эффективности и результативности подготовки по вопросам обеспечения полного соблюдения абсолютного запрета пыток и их предотвращения. Комитет рекомендует государству-участнику принять учебные программы по обучению не связанным с принуждением методам расследования и дознания и усилить процессуальные гарантии, которые обеспечивали бы эффективность борьбы против пыток и использование в ее рамках методов, требующих уважительного отношения к человеческому достоинству и соблюдения презумпции невиновности, как это было рекомендовано в промежуточном докладе Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (см. A/71/298, пункты 101–103).

Процедура последующих действий

46. Комитет просит государство-участник представить к 7 декабря 2017 года информацию о последующей деятельности по выполнению рекомендаций Комитета в отношении принятия проекта закона о предотвращении пыток и борьбе против них, условиях содержания задержанных и соблюдении принципа недопущения принудительного возвращения (см. пункты 9, 17 b) и c) и 27 c) выше). В этом контексте государству-участнику предлагается в течение предстоящего отчетного периода информировать Комитет о своих планах по осуществлению всех или некоторых из оставшихся невыполненными рекомендаций, включенных в заключительные замечания.

Прочие вопросы

47. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник заявило о своем намерении ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток. Он рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для ускорения процесса ратификации, с тем чтобы в кратчайшие сроки стать его участником с целью создания национального превентивного механизма и обеспечения его полной независимости, а также предоставления ему достаточных людских и финансовых ресурсов для эффективного выполнения им своих обязанностей.

48. Комитет повторяет свою рекомендацию о том, что государству-участнику следует рассмотреть возможность сделать заявления по статьям 21 и 22 Конвенции и тем самым признать компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения лиц, находящихся под его юрисдикцией.

49. Комитет предлагает государству-участнику направить механизм специальных процедур Совета по правам человека постоянное приглашение и рассмотреть вопрос о ратификации основных договоров по правам человека Организации Объединенных Наций, участником которых оно еще не является.

50. Государству-участнику предлагается широко распространить представленный Комитету доклад и настоящие заключительные замечания на соответствующих языках через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

51. Комитет просит государство-участник представить свой следующий доклад, который явится его третьим периодическим докладом, к 7 декабря 2020 года. В этой связи и с учетом того, что государство-участник согласилось представлять Комитету доклады в соответствии с упрощенной процедурой представления докладов, Комитет в установленные сроки направит государству-участнику перечень вопросов, предваряющий представление доклада. Именно ответы государства-участника на этот перечень вопросов и будут представлять собой его третий периодический доклад, подготовленный в соответствии со статьей 19 Конвенции.
